



MENU

TRACKLIST	P. 4
ENGLISH	P. 5
FRANÇAIS	P. 7
DEUTCH	P. 9

This recording has been made with the support of the Fédération Wallonie-Bruxelles
(Direction générale de la Culture, Service de la Musique)



Recordings:

Sonatas: église Notre-Dame de Centeilles, September 2025

Organ chorales: Namur, église Saint-Loup, April 2026

Recording & artistic direction: Jérôme Lejeune

English translations: Peter Lockwood

Deutsche Übersetzungen: Silvia Berutti-Ronelt

Cover illustration: Matthäus Merian, *Topographia Superioris Saxoniae, Thuringiae...*(1601)

HEINRICH BACH

(1615-1692)

SONATAS & ORGAN CHORALES

Clematis

Stéphanie de Failly & Amandine Solano: *violins*

Ellie Nimerosky & Jorlen Vega-Garcia: *violas*

Mathurin Matharel: *bass violin*

Brice Sailly: *harpsichord*

Cindy Castillo: *organ*

Namur, église Saint-Loup, Thomas organ,

- | | |
|--|------|
| 1. <i>Sonata a 5 in C major</i>
3/2 – Allegro – Adagio – Allegro
2 violins, 2 violas, violone, basso continuo (harpsichord) | 4:58 |
| 2. <i>Sonata in F major</i>
Presto – Adagio – Presto – Adagio – Presto – Adagio – Allegro
2 violins, 2 violas, violone, basso continuo (harpsichord) | 2:45 |
| 3. <i>Erbarm dich mein</i>
organ | 3:00 |
| 4. <i>Da Jesus an dem Kreuze stund</i>
organ | 3:05 |
| 5. <i>Christ lag in Todesbanden</i>
organ | 2:06 |

HEINRICH BACH (1615-1692)

We here present the most recent recordings of works by Heinrich Bach, Johann Sebastian Bach's great-uncle; these form a part of the final instalment of the recordings of the complete works of Bach's ancestors, which will be released in its entirety in October 2026.

"Heinrich Bach, the third son of the aforementioned Hans Bach, was, like his elder brother Christoph, a member of the Arnstadt musical society, and also served as the town organist. He too was born in Wechmar on 16 December 1615. He died in Arnstadt in 1692. He was married to Fräulein Eva Hoffmann of Suhl, who was presumably a sister of the Barbara Hoffmann mentioned above under number 4." This is how Johann Sebastian presented his ancestor in the family genealogy that he had compiled around 1735. Heinrich held several posts as organist, first in Schweinfurt, then in Erfurt and finally in Arnstadt, where he was organist at the Liebfrauenkirche and the Oberkirche. Carl Philipp Emanuel Bach later provided annotations to his father's genealogy, remarking of Heinrich that "He was a good composer and a man of quick wit".

We know only too well that the greater part of the music performed by many musicians who were also organists consisted of improvisation — a clear explanation of why so little organ music from that period has survived. Only three organ chorales by Heinrich Bach have survived and are known solely thanks to their inclusion in two anthologies of early repertoire compiled during the 19th century.

The chorale *Erbarm dich mein* comes from the publication *Zur Geschichte des Orgelspiels*, published in 1884 by the organist August Gottfried Ritter (1811–1885). Ritter is said to have found it in an older anthology compiled by Johann Gottfried Walther (1684–1748), a distant cousin of Johann Sebastian Bach.

Christ lag in Todesbanden appears in two manuscript anthologies, one entitled *Vorspiele*

für die Orgel / zum Gebrauch / beim öffentlichen Gottesdienste and the other in a copy made by Joseph Buschmann (1893–1966).

The chorale *Da Jesus an dem Kreuze Stund* was long considered to have been composed by Johann Pachelbel, except that its style is more archaic than most of Pachelbel's works; if we compare it with the other two chorales attributed to Heinrich, there appear to be very broad similarities between all three works.

Even though Johann Sebastian's genealogy of the Bach family reveals that several of its members were also instrumentalists — some listed as *stadtpfeifer*, town musicians who mainly played wind instruments — virtually no instrumental scores composed by them have survived. The two sonatas for five instruments attributed to Heinrich Bach are the only known contributions to this genre by musicians of his generation. These two compositions have survived in the famous *Partiturbuch Ludwig*; this manuscript was copied by Jacob Ludwig (1623–1698), a musician in the service of Duke August II of Brunswick-Wolfenbüttel, who presented the manuscript to his patron for his birthday on 10 April 1662. It contains 113 pieces for 1 to 8 instruments with basso continuo arranged according to their instrumentation. It includes works by not only such major figures such as Johann Heinrich Schmelzer and Antonio Bertali but also by a host of lesser-known composers such as Adam Drese, Andreas Uswald, Clemens Thieme and Heinrich Bach. The two sonatas are scored for a string ensemble of 2 violins, 2 viola da braccio, violone and basso continuo. There is, however, some doubt regarding the authorship of these sonatas; Peter Wollny has pointed out that they are also to be found in the manuscript sources of the musical library of the Archbishop of Kroměříž, where they are attributed to Johann Heinrich Schmelzer. They follow the traditional pattern of compositions of this genre in the mid-17th century very clearly, freely alternating sections in duple or triple time as well as slow and fast tempi.

HEINRICH BACH (1615-1692)

Voici réunis les derniers enregistrements des compositions de Heinrich Bach, grand-oncle de Johann Sebastian, destinés à compléter l'intégrale des œuvres des ancêtres du cantor de Leipzig.

« Heinrich Bach, troisième fils du Hans Bach susnommé, fut, comme son frère aîné Christoph, de la Compagnie à Arnstadt, et remplissait en outre les fonctions d'organiste municipal. Il était né lui aussi à Wechmar, *Anno* 1615, le 16 décembre. Mort à Arnstadt, *Anno* 1692. Il fut marié à Mademoiselle Eva Hoffmann, de Suhl, vraisemblablement une sœur de la Barbara Hoffmann susmentionnée sous le numéro 4. » C'est ainsi que Johann Sebastian présente cet ancêtre dans la généalogie de sa famille qu'il rédige vers 1735. Heinrich occupa plusieurs postes d'organiste à Schweinfurt, puis à Erfurt et enfin à Arnstadt, où il fut l'organiste de la Liebfrauenkirche et de l'Oberkirche. Carl Philipp Emanuel Bach, dans ses annotations à la chronique familiale rédigée par son père, ajoute à propos de Heinrich : « Il fut un bon compositeur et d'un esprit vif... »

Pour de nombreux musiciens connus également comme organistes, l'essentiel de leur activité à l'instrument était d'improviser, ce qui explique que l'on ait conservé si peu de musique pour orgue de cette époque. En ce qui concerne Heinrich Bach, seuls trois chorals pour orgue ont survécu. Ils ne sont connus que par leur présence dans deux anthologies de répertoires anciens compilées dans le courant du XIX^e siècle. Le choral *Erbarm dich mein* est issu de l'ouvrage *Zur Geschichte des Orgelspiels*, publié en 1884 par l'organiste August Gottfried Ritter (1811-1885). Ritter l'aurait trouvé dans une anthologie plus ancienne compilée par Johann Gottfried Walther (1684-1748), un lointain cousin de Johann Sebastian Bach. *Christ lag in Todesbanden* apparaît dans deux anthologies manuscrites, l'une intitulée *Vorspiele für die Orgel zum Gebrauch beim öffentlichen Gottesdienste* et l'autre une

copie réalisée par un certain Joseph Buschmann (1893-1966). Le choral *Da Jesus an dem Kreuze Stund* a longtemps été considéré comme une composition de Johann Pachelebel, mais son écriture est plus archaïque que la majorité des œuvres de ce compositeur et de très larges similitudes apparaissent avec les deux autres chorals attribués à Heinrich.

Alors que l'on apprend par la généalogie de la famille Bach dressée par Johann Sebastian que plusieurs de ses membres étaient aussi instrumentistes, certains étant répertoriés comme « *Stadtpfeifer* » (des musiciens de ville jouant principalement des instruments à vent), nous n'avons conservé quasiment aucune partition de musique instrumentale de leur plume. Les deux sonates à 5 attribuées à Heinrich Bach sont les seules contributions à ce domaine que nous connaissions pour les musiciens de sa génération. La source de ces deux compositions est le célèbre *Partiturbuch Ludwig*. Ce manuscrit fut copié par un certain Jacob Ludwig (1623-1698), musicien au service du duc Auguste II de Brunswick-Wolfenbüttel, qui offrit le manuscrit à son patron le 10 avril 1662 à l'occasion de ses 83 ans. On y trouve 113 pièces ordonnées selon l'effectif (d'un à huit instruments avec basse continue) ; parmi les auteurs réunis, outre quelques musiciens importants comme Johann Heinrich Schmelzer ou Antonio Bertali, on trouve une multitude de compositeurs moins connus comme Adam Drese, Andreas Uswald, Clemens Thieme et Heinrich Bach. Ces deux sonates sont bien destinées à un ensemble de violons (deux violons, deux *viole da braccio*, violone) et basse continue. La paternité de ces sonates reste ambiguë ; en effet, on les retrouve également dans les sources manuscrites de la bibliothèque musicale de l'archevêque de Kroměříž où elles sont attribuées à Johann Heinrich Schmelzer, signale Peter Wollny. Elles présentent très clairement le schéma traditionnel des compositions de ce genre en ce milieu de XVII^e siècle, alternant dans un ordre assez libre des sections en rythme binaire et ternaire, lentes et rapides.

HEINRICH BACH (1615-1692)

Hier finden Sie die neuesten Aufnahmen der Kompositionen von Heinrich Bach, dem Großonkel von Johann Sebastian Bach. Sie sollen das Gesamtwerk der Vorfahren des Leipziger Kantors vervollständigen. (Erscheinungsdatum: Oktober 2026).

„Heinrich Bach, dritter Sohn des Sub No. 2 gedachten Hans Bachens, war gleich seinem mittleren Bruder, Christoph, in der Compagnie zu Arnstadt, und hatte darbey den Stadt-Organisten-Dienst. Ist gleichfalls in Wechmar gebohren Anno 1615 den 16ten Decembr. Starb zu Arnstadt Anno 1692. War verheirathet mit Jfr. Eva Hoffmännin aus Suhl, vermuthlich einer Schwester der Sub NO. 4 gedachten Barbara Hofmännin. » So stellt Johann Sebastian diesen Vorfahren in der Genealogie seiner Familie dar, die er um 1735 verfasste. Heinrich bekleidete mehrere Organistenposten in Schweinfurt, dann in Erfurt und schließlich in Arnstadt, wo er Organist an der Liebfrauenkirche und der Oberkirche war. Carl Philipp Emanuel Bach, der die von seinem Vater verfasste Familienchronik mit Anmerkungen versehen hatte, fügte über Heinrich hinzu: „War ein guter Componist, und von munterm Geiste“.

Wie es leider bei vielen Musikern, die auch als Organisten arbeiteten, der Fall war, bestand bekanntlich der Großteil ihrer Tätigkeit auf dem Instrument aus Improvisation. Das erklärt, warum aus dieser Zeit so wenig Orgelmusik erhalten geblieben ist. Was Heinrich Bach betrifft, so sind nur drei Orgelchoräle **überliefert**. Sie sind lediglich dadurch bekannt, dass sie in zwei im Laufe des 19. Jahrhunderts zusammengestellten Anthologien von Werken des alten Repertoires enthalten sind. Der Choral *Erbarm dich mein* stammt aus dem im Jahr 1884 vom Organisten August Gottfried Ritter (1811–1885) herausgegebenen Werk *Zur Geschichte des Orgelspiels*. Ritter soll ihn in einer älteren Anthologie gefunden haben, die von Johann Gottfried Walther (1684–1748), einem entfernten Cousin von

Johann Sebastian Bach, zusammengestellt worden war. *Christ lag in Todesbanden* erschien in zwei handschriftlichen Sammelbänden, von denen der eine den Titel *Vorspiele für die Orgel / zum Gebrauch / beim öffentlichen Gottesdienst* trägt, während es sich beim anderen um eine von einem gewissen Joseph Buschmann (1893–1966) gefertigte Abschrift handelt. Der Choral *Da Jesus an dem Kreuze stund* galt lange Zeit als ein Werk von Johann Pachelbel, doch ist seine Kompositionsweise archaischer als bei den meisten Werken dieses Komponisten, und außerdem zeigen sich im Vergleich zu den beiden anderen Chorälen, die Heinrich zugeschrieben werden, sehr große Ähnlichkeiten zwischen diesen drei Kompositionen.

Aus der von Johann Sebastian Bach zusammengestellten Chronik der Familie Bach geht hervor, dass mehrere ihrer Mitglieder auch Instrumentalisten waren. Einige davon sind als „Stadt Pfeifer“ (d. h. Stadtmusiker, die hauptsächlich Blasinstrumente spielten) verzeichnet –, doch sind von ihnen so gut wie keine Werke für Instrumentalmusik erhalten geblieben. Die beiden Heinrich Bach zugeschriebenen *Sonaten à 5* sind in diesem Bereich die einzigen bekannten Kompositionen von Musikern seiner Generation. Die Quelle dieser beiden Werke ist das berühmte *Partiturbuch Ludwig*. Diese Handschrift wurde von einem gewissen Jacob Ludwig (1623–1698) kopiert, einem Musiker im Dienst des Herzogs August II. von Braunschweig-Wolfenbüttel. Er schenkte das Manuskript seinem Gönner am 10. April 1662 anlässlich dessen 83. Geburtstags. Es enthält 113 Stücke, die nach den Besetzungen von 1 bis 8 Instrumenten mit Basso continuo geordnet sind. Unter den vertretenen Komponisten sind neben einigen bedeutenden Musikern wie Johann Heinrich Schmelzer oder Antonio Bertali auch eine Vielzahl weniger bekannter Komponisten zu nennen, wie Adam Drese, Andreas Uswald, Clemens Thieme und Heinrich Bach. Diese beiden Sonaten sind für ein Geigenensemble (2 Geigen, 2 Viole da braccio, Violone) und Basso continuo bestimmt. Dennoch bestehen Zweifel an der Urheberschaft dieser Sonaten: Peter Wollny hat uns nämlich darauf hingewiesen, dass sie auch in den handschriftlichen Quellen der Musikbibliothek des Erzbischofs von Kroměříž zu finden sind, wo sie

Johann Heinrich Schmelzer zugeschrieben werden. Sie entsprechen ganz eindeutig dem traditionellen Kompositionsschema dieser Gattung aus der Mitte des 17. Jahrhunderts, wobei sich binäre und ternäre, langsame und schnelle Abschnitte in einer recht freien Reihenfolge abwechseln.

JÉRÔME LEJEUNE

RIC 113-EP1



RIC 113: available in October 2026